



Donatella Alibrandi

## Nouveaux Voyageurs du Monde

La communication professionnelle dans le tourisme

HOEPLI

### Destinazione

Ordine e indirizzo di scuola	Materia
Scuola secondaria di secondo grado / Istituti Tecnici settore Economico / indirizzo Turismo / Terzo, quarto e quinto anno	Lingua straniera - Francese

### La proposta culturale e didattica

#### Il progetto culturale

Il testo, pensato seguendo le linee guida ministeriali, si sviluppa attraverso attività che simulano **situazioni professionali reali** per consentire agli studenti di acquisire sia competenze chiave professionali sia competenze comunicative.

Seguendo un approccio metodologico integrato, insieme allo studio della lingua francese il volume mira a sviluppare la **generale comprensione del fenomeno turistico**, la sua evoluzione, le conoscenze geografiche, amministrative, i beni culturali e ambientali in Francia e in Italia. Inoltre, in vista di un inserimento in situazioni lavorative diversificate, sono forniti agli studenti conoscenze e strumenti utili per acquisire competenze su come formulare circuiti e itinerari turistici, utilizzare diversi mezzi di trasporto, costruire pacchetti di viaggio.

#### Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

Il volume è strutturato in **9 Modulo**, suddivisi in **Unità**, all'interno delle quali differenti rubriche trattano i contenuti professionali:

- in apertura di Modulo, la sezione **Classe inversée** propone video ed esercizi, con lavori di gruppo;
- all'interno, la sezione **Infos-Métiers** fornisce informazioni sulle diverse professioni del settore turistico, con focus sui nuovi profili professionali emergenti;
- la sezione **Grammaire** presenta strutture grammaticali ed esercizi, riprendendo il lessico e le strutture incontrate nell'Unità;
- la sezione **Communication professionnelle** porta l'attenzione sull'uso della lingua nel contesto comunicativo professionale turistico;
- la sezione **Aide-Mémoire** si propone di favorire una **didattica inclusiva**: alla fine di ogni Unità, fornisce un riepilogo delle nozioni principali, con esercizi di diverse tipologie;
- a fine Modulo, la sezione **Au Travail!** presenta **compiti di realtà** che forniscono spunti per passare dalla teoria alla pratica professionale, anche in vista delle esperienze di stage, PCTO-Alternanza Scuola Lavoro e di progetti Erasmus e Intercultura;
- a fine volume, la sezione **Présentez...** propone espressioni lessicali da utilizzare nella descrizione di itinerari e monumenti, mentre la sezione **CLIL** presenta contenuti collegati alle altre discipline, con attività di comprensione e produzione;
- infine, la sezione **EsaBac** propone una serie di prove per prepararsi ad affrontare l'**EsaBac Techno**.

#### L'autrice

**Donatella Alibrandi** è docente di lingua francese presso l'Istituto Superiore Alaimo da Lentini di Lentini (SR) e ha insegnato in Francia all'Accademia di Aix-en-Provence.

## L'opera

### La derivazione dalla precedente edizione

La nuova edizione di *Nouveaux Voyageurs du Monde* introduce **nuove rubriche** arricchite di documenti autentici, di funzioni linguistiche e grammaticali, di comunicazione professionale, di nuovi profili professionali e nuove forme di turismo che permettono l'uso di un'adeguata padronanza della lingua settoriale turistica e l'acquisizione di competenze da utilizzare nel mondo del lavoro.

### Dove il materiale è cambiato

- \* Viene valorizzato il **progresso tecnologico nel turismo**: le **e-tourisme** (*tourisme et web*), le **m-tourisme** (*tourisme mobile via les smartphones ou les tablettes*) e le **tourisme social** (*l'utilisation des réseaux sociaux pour le tourisme*).
- \* Le proposte operative sono state rinnovate con attenzione alla **flipped classroom**, **didattica inclusiva** e **PCTO** (Percorsi per le Competenze Trasversali e per l'Orientamento).
- \* Una sezione a parte è dedicata all'**EsaBac** (diploma italo-francese).

### I nuovi contenuti. Conformità al Codice di Autoregolamentazione AIE - Settore educativo

Questa opera risponde all'articolo 25 del Codice di Autoregolamentazione del settore editoriale educativo, vincolante per i soci AIE (Associazione Italiana Editori), che prevede che "La nuova edizione di un libro deve caratterizzarsi per sostanziali aggiornamenti scientifici o didattici e comunque deve differire dalla precedente per almeno il 20% dei contenuti".

## Composizione dell'offerta

### Per lo studente

	Articolazione di ogni volume in tomi	Contenuti digitali integrativi	Pagine	ISBN e Prezzo	ISBN e Prezzo
	cartaceo + digitale			solo digitale	
Volume unico	1 Tomo	Libro digitale e risorse online	XIV-442	9788836003839 Euro 25,90	9788820394608 Euro 19,43

- I dati sono aggiornati al settembre 2021.

### Per l'insegnante e la classe

Per l'insegnante	Materiali per la didattica inclusiva
Il <i>Cahier du Professeur</i> contiene suggerimenti didattici per l'utilizzo del manuale; <b>prove di verifica</b> standard e per la didattica inclusiva, con <b>soluzioni</b> ; <b>trascrizione</b> delle tracce audio e dei video e soluzioni degli esercizi del volume.	Il testo presta una costante attenzione alla didattica inclusiva, grazie alla sezione <i>Aide-Mémoire</i> con <b>riepiloghi</b> ed <b>esercizi facilitati</b> che utilizzano un carattere ad alta leggibilità.

## Il digitale integrativo

Tipologia di digitale	Tipo di piattaforma utilizzata	Per quali devices	Con quali modalità di accesso per gli utenti	Contenuti integrativi	
eBook+	bSmart	PC e Tablet in ambiente Windows e Machintosh	Scaricabile gratuitamente con codice coupon	Approfondimenti Tracce audio degli esercizi	Esercizi interattivi Link ai video
Risorse online	Hoepliscuola.it	PC e Tablet in ambiente Windows e Machintosh	Registrazione al sito hoepliscuola.it	Tutti i materiali digitali presenti nell'eBook+, oltre alla Guida per il docente in una sezione riservata.	
Piattaforma didattica	bSmart Classroom	PC e Tablet in ambiente Windows e Machintosh	Registrazione al sito bSmart.it	Registro elettronico Classe virtuale	Archivio digitale Consultazione dei propri eBook

### [NOTA]

#### eBook+

Libro di testo digitale e interattivo, comprensivo dei contenuti digitali integrativi. L'eBook+ può essere consultato online, tramite la piattaforma didattica, oppure può essere scaricato per la consultazione e lo studio offline. Nel secondo caso, è necessario installare l'applicazione gratuita "bSmart" a partire dalla pagina web seguente:

<https://www.bsmart.it/pages/scarica>

La stessa applicazione consente di leggere i libri digitali pubblicati dalle numerose case editrici che aderiscono al sistema bSmart: <https://www.bsmart.it/books>

#### Piattaforma didattica

La piattaforma didattica "bSmart Classroom" è un ambiente dedicato all'interazione tra il docente e la classe.

La piattaforma è aperta e interoperabile poiché l'accesso è libero e il funzionamento è garantito sui dispositivi più diversi, purché dotati di un browser web comune e aggiornato.

All'interno della piattaforma docenti e studenti possono attivare, acquistare e visualizzare anche i libri di testo.

## Caratteristiche tecniche dell'edizione a stampa

Formato	Colori	Tipo carta	Grammatura minima carta	Copertina	Legatura
21 x 28,5	4 colori	Patinata opaca	70 grammi	Plasticata lucida 4 colori	Brossura cucita a filo refe

## Rapporto con il cliente

### Condizioni contrattuali

I libri di testo in versione a stampa sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da CLEARedi, Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali, corso di Porta Romana n. 108, 20122 Milano, e-mail [autorizzazioni@clearedi.org](mailto:autorizzazioni@clearedi.org) sito web [www.clearedi.org](http://www.clearedi.org)

I libri di testo in versione digitale interattiva e i contenuti digitali integrativi online sono usufruibili, oltre che con limiti indicati dalla normativa sul diritto d'autore, anche con quelli evidenziati nella loro rispettiva licenza d'uso, le cui condizioni sono chiaramente fornite dall'editore all'atto dell'acquisto o della registrazione da parte dell'utente.

### Customer care

Il customer care è organizzato per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice. Vi sono referenti a disposizione di: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori.

Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze. Numero del customer care: 02-864871. Per le problematiche legate ai prodotti digitali e ai servizi online, è a disposizione un supporto via mail: [hoepliscuola@hoepli.it](mailto:hoepliscuola@hoepli.it)

### Verifica della qualità

I nostri prodotti sono sottoposti a un'attenta verifica di qualità attraverso un sistema di controllo che garantisce più passaggi redazionali sui materiali in via di lavorazione.

La qualità degli autori, del personale redazionale, delle figure che controllano e validano i processi lavorativi hanno garantito negli anni un livello scientifico di alto profilo alle nostre edizioni.

## Osservanza di norme e di comportamenti

### Proprietà intellettuale

Come operatore del settore dell'editoria e dei nuovi media, Hoepli ha particolare consapevolezza dell'importanza della proprietà intellettuale e, per questo, rispetta e protegge il contenuto di ogni forma di proprietà intellettuale propria e altrui, si tratti di diritti d'autore, brevetti, marchi, segreti commerciali o altro bene immateriale.

Tale attenzione è costantemente rivolta in tutti gli ambiti operativi, ed in particolare con riguardo alla produzione e vendita di libri, sia in forma cartacea che elettronica, nella gestione del sito internet aziendale, nella cura delle comunicazioni alla SIAE e nell'utilizzo di software professionali.

### Le indicazioni del curriculum

L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curriculum della scuola secondaria di secondo grado.

## Norme riguardanti il libro di testo

L'opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell'istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

## Disponibilità del libro per Diversamente abili

Biblioteca di Monza per ipovedenti; AID Associazione Italiana Dislessia

## Codice Etico

Il Codice Etico e il Modello Organizzativo ai sensi della legge 231/2001 adottati dalla casa editrice Hoepli S.p.A. definiscono l'insieme dei valori che la stessa riconosce e condivide, a tutti i livelli, nello svolgimento dell'attività di impresa e dettano le linee guida improntate all'onestà e alla trasparenza a cui essa si conforma nelle relazioni interne e nei rapporti con l'esterno.

La casa editrice Hoepli S.p.A. sostiene con forza i diritti umani, opponendosi a ogni forma di sfruttamento, discriminazione e lavoro nero. La salvaguardia dell'ambiente è un principio prioritario a cui si riferiscono le scelte aziendali.

L'Organismo di Vigilanza, formato da persone indipendenti nel ruolo, è l'ente istituito per vigilare sul rispetto del Codice Etico e del Modello Organizzativo da parte di tutti i destinatari, nonché sull'efficacia delle prescrizioni ivi contenute e sulla loro effettiva applicazione all'interno della casa editrice Hoepli S.p.A.

## Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Hoepli aderisce al Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo approvato nel gennaio 2011 dall'Associazione Italiana Editori e conforma i propri comportamenti alle norme ivi indicate.

Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)

## Codice Polite Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione italiana editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)

## Certificazione di bilancio – Sistemi di controllo contabile

La casa editrice adotta i seguenti sistemi di controllo contabile: il bilancio della società è soggetto a revisione da parte di un revisore legale ai sensi dell'art. 2409 ter del Codice Civile.